Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 45 (2018)
Heft: 6

Rubrik: news.admin.ch

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Élections fédérales 2019: le portail officiel des élections est en ligne

Elections 2019
ch.ch

ch.ch/Elections2019 est le lien vers la plate-forme électorale officielle pour les élections fédérales de 2019. Le site web sera continuellement enrichi d'informations à l'intention des électeurs et des candidats jusqu'à la publication des résultats des élections. Il contient également une section pour les Suissesses et Suisses de l'étranger.

Un grand sondage aura lieu l'an prochain: le 20 octobre 2019, les citoyens suisses éliront les membres du Conseil national et du Conseil des États (les deux Chambres du Parlement suisse) pour la législature 2019–2023.

Depuis quelques semaines, l'Administration fédérale a lancé un portail d'information pour les citoyens. Le portail est exploité conjointement par la Chancellerie fédérale et ch.ch, le site internet de la Confédération, des cantons et des communes.

ch.ch/Elections2019 contient déjà une rubrique avec des informations détaillées par canton pour tous ceux qui sont candidats au Conseil national ou au Conseil des États. Il contient des informations générales sur l'organisation des élections des deux Chambres, un dictionnaire des termes électoraux, une page FAQ et un quiz électoral pour tester vos connaissances électorales.

Pendant l'année électorale, de nouveaux contenus seront publiés en permanence sur ch.ch/Elections2019: au printemps 2019, des explications détaillées sur les procédures d'élection du Conseil national et du Conseil des États seront publiées par canton. Sur le portail des élections, vous trouverez des réponses à des questions telles que: quand vais-je recevoir le matériel de vote et qui dois-je contacter si je ne le reçois pas? Comment remplir les bulletins de vote? Quelles erreurs dois-je éviter? Qui a le droit de vote? Où et quand puis-je voter? Dois-je m'inscrire pour pouvoir voter? Le site web fournit également des informations pratiques sur la façon dont les personnes handicapées peuvent voter.

Le 20 octobre 2019, tous les résultats des élections nationales et du Conseil des États seront publiés sur ch.ch/Elections2019. Cela est rendu possible grâce à la collaboration avec l'Office fédéral de la statistique.

Les Suissesses et Suisses de l'étranger peuvent également participer aux élections fédérales. Pour la Cinquième Suisse, il existe une section spéciale sur ch.ch/Elections2019, qui est continuellement mise à jour pendant l'année électorale avec des informations utiles pour les candidats et les électeurs, de chaque canton.

Les électeurs peuvent également obtenir des informations sur les élections au moyen d'outils multimédias, notamment des graphiques interactifs, des illustrations et, en particulier, des vidéos explicatives. Les instructions de vote officielles pour les élections au Conseil national complètent l'offre.

Le portail ch.ch/Elections2019 est disponible en cinq langues (allemand, français, italien, romanche et anglais). Toutes les vidéos explicatives sont également disponibles en langue des signes, afin que les personnes sourdes et malentendantes puissent suivre les explications du vote. De plus, le contenu est adapté aux besoins des non-voyants et des malvoyants.

Votations populaires fédérales

Le Conseil fédéral est tenu de décider quatre mois avant la date de la votation populaire des objets à soumettre. L'objet suivant sera soumis à la votation du 10 février 2019:

- Stopper le mitage – pour un développement durable du milieu bâti (Initiative contre le mitage)

Autres dates de votation en 2019: 19 mai, 20 octobre, 24 novembre

Veuillez trouver l'ensemble des informations relatives aux objets à soumettre (brochure explicative des votations, comités, recommandations du parlement et du Conseil fédéral, vote électronique, etc.) sur www.admin.ch/abstimmungen.
Des informations sur les élections du Conseil national du 20 octobre 2019 peuvent être consultées à l'adresse suivante: www.ch.ch/elections2019

Initiatives populaires

Avant clôture de la rédaction, les initiatives populaires fédérales suivantes ont été relancées (date limite de la collecte de signatures entre parenthèses):

- «Pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts)» (16.04.2020)

Veuillez consulter la liste des initiatives populaires en cours sur:
www.bk.admin.ch > Droits politiques > Initiatives populaires > Initiatives en suspens

HELPLINE DFAE
✆ en Suisse +41 800 24 7 365
✆ à l'étranger +41 58 465 33 33
E-Mail: helpline@eda.admin.ch
Skype: helpline-eda

Conseils aux voyageurs
www.eda.admin.ch/voyages
✆ en Suisse +41 800 24 7 365
✆ à l'étranger +41 58 465 33 33
www.twitter.com/travel_edadfae

itineris
Inscription en ligne pour les Suisses voyageant à l'étranger
www.dfae.admin.ch/itineris

Départ réfléchi.
Voyage réussi.
L'appli est disponible gratuitement pour iOS et Android

Nouveau: dédouanement via Smartphone

Avec QuickZoll, l'Administration fédérale des douanes (AFD) fait un pas important vers la numérisation. Lancée au printemps 2018, l'application smartphone s'adresse aux particuliers qui entrent en Suisse et transportent des marchandises destinées à un usage privé ou des cadeaux.

Auparavant, les voyageurs devaient déclarer leurs achats effectués à l'étranger, leurs souvenirs de vacances ou leurs cadeaux pour le dédouanement lors du passage de la frontière suisse, soit oralement, soit au moyen d'un formulaire papier (boîte à déclarations). C'était particulièrement compliqué pour les voyageurs ferroviaires qui ne désiraient pas descendre du train à la frontière. Les marchandises peuvent désormais être enregistrées numériquement, quel que soit le lieu, 48 heures avant de franchir la frontière, et les droits peuvent alors être payés directement.

Le lieu de résidence joue un rôle important dans le dédouanement. Pour les Suissesses et Suisses de l'étranger, QuickZoll s'applique s'ils apportent des cadeaux pour leur famille et leurs amis ou s'ils importent de la nourriture, du tabac et de l'alcool pour leur propre consommation au-delà des limites autorisées (par exemple, 1 litre de spiritueux par adulte). Par contre, les effets personnels, comme un équipement de ski personnel, sont exonérés d'impôt.

QuickZoll simplifie l'importation en Suisse. Toutefois, le dédouanement numérique des certificats d'exportation n'est pas (encore) possible. Par ailleurs, le pays d'où les marchandises proviennent reste responsable du remboursement de la TVA.

L'application QuickZoll pour smartphone est l'un des premiers résultats du programme de transformation DaziT, qui simplifiera et numérisera systématiquement les services de l'AFD pour les particuliers et les entreprises d'ici fin 2026.

Pour plus d'informations: www.quickzoll.admin.ch

Responsable des pages d'informations officielles du DFAE:
Simone Flubacher, Relations avec les Suisses de l'étranger
Effingerstrasse 27, 3003 Berne, Suisse
Téléphone: +41 800 24-7-365 ou +41 58 465-33-33
www.dfae.admin.ch, mail: helpline@eda.admin.ch

DES SUISSES DE L'ÉTRANGER SUR INSTAGRAM

Les effluves des épices l'ont emporté loin des articles de loi

Le juriste Raphael Flury s'est pris de passion pour l'Afrique de l'Est lors d'un voyage sac au dos. Ce Suisse de l'étranger, âgé de 28 ans, dirige désormais une entreprise qui produit et commercialise des épices biologiques à Zanzibar.

Mon Job: J'avais très envie de mener, dès que possible, une activité non conventionnelle et intéressante, dans le domaine de l'économie. Il est très gratifiant de travailler avec des produits naturels tels que la cannelle, le poivre, la vanille et les clous de girofle et d'apprendre, au même niveau que les petits agriculteurs, comment ces produits sont fabriqués et transformés.

Ma Tanzanie: Le pays est immense et se décline en plusieurs zones climatiques. Le cadre de vie et les activités de plein air sont donc agréables. Mes excursions le dimanche vers les plages de sable fin ont un air quasi surréaliste en comparaison avec les turbulences du quotidien.

Ma Suisse: Le lieu de sa naissance est l'une des rares décisions de la vie sur laquelle on ne peut influer. Nous devrions nous réjouir de grandir dans un pays stable, sûr, pacifique et bien organisé. À l'étranger, il existe de nombreux modes de vie alternatifs qui pourraient, néanmoins, offrir à certains Helvètes plus de satisfaction.

Mon cœur: Par conviction, j'ai pris part à chaque élection ou vote lorsque je vivais en Suisse, mais je n'y parviens malheureusement pas toujours en tant que Suisse de l'étranger désormais. Je regrette que le vote électronique dans mon canton d'origine ait dû cesser voici quelques années à cause d'une faille de sécurité.

L'interview complète a été publiée sur swissinfo.ch, le service en ligne de la Société suisse de radiodiffusion et télévision SSR/SRG, disponible en dix langues. Vous vivez aussi à l'étranger? Alors faites précéder vos photos Instagram du hashtag #WeAreSwissAbroad.